

# Hiroshima NOW

5

2024

中文 No. 25

**Hiroshima NOW** 是“广岛市多语言信息月刊”，从广岛市的宣传报“广岛市民和市政”中部分摘取发布的月刊。

有中文、日语、英语、西班牙语、越南语、葡萄牙语版本。

“Hiroshima NOW”可以在国际市民交流课的网页 ([https://hircd.jp/hiroshima\\_now](https://hircd.jp/hiroshima_now)) 中浏览。另外，在市内公共设施等可以自由拿取。

“广岛市民和市政”、可以登录广岛市的官方网站浏览。

“广岛市民和市政”、通过自动翻译还可以浏览英语，中文，韩语，葡萄牙语，西班牙语，越南语，菲力宾语等页面。

❖ 「Hiroshima NOW」每月发行，如果需要请通过下方电子邮箱联系我们。

E-mail: [internat@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:internat@pcf.city.hiroshima.jp)

## 话 题

- 5月份的市营住宅募集
- 20岁以上学生的国民年金的缓期缴纳制度
- 广岛市物价高涨重点支援补助金
- 新冠疫苗接种：2024年4月开始改为定期接种
- 肺炎球菌疫苗定期接种对象有变动
- 2024年5月的节假日扔垃圾日程表
- 广岛市·安芸郡外国人咨询窗口的通知：
  - 5月份的安芸区役所的葡萄牙语出差咨询取消了
  - 有关5月开始的菲律宾语咨询时间

### 发行·编辑

公益财团法人广岛和平文化中心 国际市民交流课

〒730-0811 广岛县广岛市中区岛町 1-5

电话. 082-242-8879 传真. 082-242-7452

E-mail : [internat@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:internat@pcf.city.hiroshima.jp)

Website : [https://h-ircd.jp/hiroshima\\_now](https://h-ircd.jp/hiroshima_now)



## 5月份的市营住宅募集

市营住宅5月の募集

符合条件人员可以申请。详情请阅览“市营住宅入住者募集指南”。

- 广岛市主页“市营住宅”（日语）

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/jyuutaku/6265.html>



### 2024年5月的市营住宅定期募集

募集月份	领取募集资料日期	申请期间
2024年5月	5月1日（周三）	5月8日（周三）～10日（周五）

★ 除上面的定期募集外，还有随时可以申请的随时募集。随时募集是按申请的先后顺序。

详情请阅览广岛市主页。（日语）

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/jyuutaku/6267.html>



### 市营住宅募集一览表の领取场所

- ▶ 广岛市役所5楼的住宅政策课、各区役所的建筑课、区役所的办事处（出張所）  
 工作时间：周一至周五的 8:30 至 17:15  
 休息：节假日・周六・周日、12月29日至1月3日
- ▶ 市役所服务窗口（水道局基町厅舍1楼：中区基町）  
 工作时间：  
 ・周一至周五的 8:30 至 18:30  
 ・周六・周日、节假日、8月6日的工作时间为 9:00 至 18:30  
 休息：12月29日至1月3日
- ▶ 广岛县厅1楼和5楼的住宅课都可领取。

※有关市营住宅的募集详情请阅览广岛市主页。

※市营住宅的具体位置请阅览“广岛市市营住宅地图”。

- 广岛市主页“市营住宅”（日语）

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/jyuutaku/6265.html>



- 广岛市主页“广岛市市营住宅地图”（日语）

<https://www.midori-gr.com/hiroshima-shiei/info/map.html>



### 申请方法

从一览表中选择一户住宅、填写申请表后邮寄给区役所的建筑课。也可电子申请或直接递交给区役所的建筑课

## (1) 电子申请

定期募集期间中设置在线申请的专用页面。受理期间内可以 24 小时在线申请（注意：第一天从上午 8 点 30 分开始申请。）

## (2) 邮寄申请

请在规定的信封里放入申请表和申请受理票。

※ 规定的申请表、信封、受理票在“广岛市市营住宅入居者募集指南”里。

※ 截止日最后一天的邮戳有效。（但是，申请表必须要在受理期间的下个周四前邮寄到区役所建筑课）

## (3) 窗口申请

受理期间的上午 9 点到下午 5 点，所有的区役所建筑课都可以申请

※申请时不需要住民票的复印件和收入证明书，居住候补和第二次审查时需要提交。

 2021 年 4 月开始实施了“广岛市同性伴侣宣誓制度”。

被认可的性伴侣宣誓者人员可以申请市营住宅。

**咨询：区役所建筑课**

区	电话	区	电话
中区	082-504-2578	安佐南区	082-831-4954
东区	082-568-7744	安佐北区	082-819-3937
南区	082-250-8959	安芸区	082-821-4928
西区	082-532-0949	佐伯区	082-943-9744

**20 岁以上学生的国民年金的缓期缴纳制度**

20 歳以上の学生の国民年金保険料後払い制度があります ひろしま市民と市政 4 月 15 日号 (P6)

20 岁以上的学生因经济原因等难以缴纳国民年金时，上学期间的国民年金可以毕业后缴纳。利用此制度，需要每年申请一次。

**对象**

大学、研究生、短期大学、高等学校、大专等就读学生，前一年收入在一定金额以下（没有抚养家属，128 万日元以下）

**申请方法**

携带年金手册或基础年金号码通知书、学生证等证明学生的证件去居住区的保险年金课或办事处申请。

**咨询：区保险年金课**

区	Tel.	区	Tel.
中区	082-504-2556	安佐南区	082-831-4931
东区	082-568-7712	安佐北区	082-819-3910
南区	082-250-8944	安芸区	082-821-4910
西区	082-532-0935	佐伯区	082-943-9713

## 广岛市物价高涨重点支援补助金

広島市からのお知らせ：価格高騰重点支援給付金

为了减轻物价高涨带来的负担，向以下家庭发放补助金。

- A. 家庭全员的令和 5 年度（2023 年度）住民税均等割额为非课税家庭（发放 7 万日元）
- B. 家庭全员的令和 5 年度（2023 年度）住民税所得割额为非课税家庭（发放 10 万日元）

※上述对象为令和 2023 年 12 月 1 日时点在广岛市有住民登记的家庭。

※领取了 7 万日元 A 补助金的家庭、不能领取 B 补助金。

### A. 家庭全员的令和 5 年度（2023 年度）住民税均等割额为非课税家庭

#### 发放金额

每户家庭 7 万日元

#### 申请期限

2024 年 5 月 31 日（周五）（当日邮戳有效）截止

※2023 年 12 月 2 日以后出生的新生儿的截止日期为 2024 年 8 月 30 日（周五）（当日邮戳有效）

#### 手续方法

- 1 之前领取了 2023 年 9 月 29 日结束的广岛市价格高涨重点支援补助金（3 万日元），并符合条件的家庭
  - 领取这次的补助金不需要办理手续。
  - 广岛市役所于 12 月 27 日或 1 月 23 日向对象者的银行账户汇款了支付金。
- 2 广岛市役所掌握的住民税非课税家庭（1 以外的家庭）
  - 会收到广岛市役所邮寄的“确认书”（2023 年 12 月 22 日已邮寄）
  - 收到后请填写必要事项，并用随附的回信用信封寄回
- 3 广岛市役所没有掌握的住民税非课税家庭（1、2 以外的家庭）
  - 领取补助金，需要申请
  - 请咨询给付金事务中心（电话：082-569-4504）

<关于广岛市役所没有掌握住民税信息的理由>

- 2023 年 1 月 2 日后搬入广岛市的家庭等，以及在广岛市没有住民税信息的家庭
- 由于申请了住民税修该，住民税均等割额变为非课税的家庭等

#### 【申请方法】

请从广岛市役所的主页下载打印申请书。填写申请书，和所需材料一起邮寄到事务中心。

申请书的下载链接地址（日语）

广岛市役所主页：

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/54/325599.html>



申请书 (PDF):

[https://www.city.hiroshima.lg.jp/uploaded/life/369390\\_793529\\_misc.pdf](https://www.city.hiroshima.lg.jp/uploaded/life/369390_793529_misc.pdf)



### 请将材料寄至

〒730-8712 広島中央郵便局 私書箱第 100 号  
広島市役所健康福祉局健康福祉企画課  
広島市価格高騰重点支援給付金事務センター

## B. 家庭全员的令和 5 年度 (2023 年度) 住民税所得割为非课税家庭的补助金

※领取了 10 万日元 B 补助金的家庭、不能领取 A 补助金。

### 发放金额

每户家庭 10 万日元

### 申请期限

2024 年 5 月 31 日 (周五) (当日邮戳有效) 截止

※2023 年 12 月 2 日以后出生的新生儿的截止日期为 2024 年 8 月 30 日 (周五) (当日邮戳有效)

### 手续方法

- 1 广岛市役所掌握的住民税均等割额非课税家庭
  - 会收到广岛市役所邮寄的“确认书” (2024 年 2 月 6 日已邮寄)
  - 收到后请填写必要事项, 并用随附的回信用信封寄回
- 2 广岛市役所没有掌握的住民税非课税家庭 (1 以外的家庭)
  - 领取补助金, 需要申请
  - 计划 2024 年 3 月 1 日 (周五) 开始受理申请。
  - 请咨询给付金事务中心 (电话: 082-569-4504)

<关于广岛市役所没有掌握住民税信息的理由>

- 2023 年 1 月 2 日后搬入广岛市的家庭等, 以及在广岛市没有住民税信息的家庭
- 由于申请了住民税修该, 住民税均等割额・所得割额变为非课税的家庭等

### 【申请方法】

请从广岛市役所的主页下载打印申请书。填写申请书, 和所需材料一起邮寄到事务中心。

### 申请书的下载链接地址 (日语)

广岛市役所主页:

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/54/366743.html>

申请书 (PDF):

[https://www.city.hiroshima.lg.jp/uploaded/life/381474\\_831638\\_misc.pdf](https://www.city.hiroshima.lg.jp/uploaded/life/381474_831638_misc.pdf)



### 请将材料寄至

〒730-8712  
広島中央郵便局 私書箱第 100 号  
広島市役所健康福祉局健康福祉企画課  
広島市価格高騰重点支援給付金事務センター

### 🌸 关于对有孩子家庭的追加支付

符合领取补助金的家庭中，2023 年 12 月 1 日时有 18 岁以下儿童（2005 年 4 月 2 日后出生的儿童）的家庭，每人追加支付 5 万日元。详情请咨询“广岛市价格高涨重点支援补助金事务中心”。

❓ 下方情况也可以咨询「广岛市价格高涨重点支援补助金事务中心」

- 认为自己符合领取条件，不清楚广岛市役所是否给自己邮寄了确认书？
- 家庭全员为纳税者的扶养时，能不能领取补助金？

### 咨询

#### 广岛市价格高涨重点支援给付金事务中心

电话. 082-569-4504 电话. 082-569-4507

工作时间：周一～周五 9:00～17:15

（周六、周日、节假日休息）

★ 如果不懂日语，请咨询下方窗口

#### 广岛市・安芸郡外国人咨询窗口

电话：082-241-5010

Email: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

工作日：周一～周五

工作时间：午前 9 時～午後 4 時

休息日：周六、周日、节假日、8 月 6 日、12 月 29 日～1 月 3 日

咨询语种：中文、西班牙语、越南语、葡萄牙语、英语、菲律宾语

※菲律宾语的咨询时间为每周五和第 1、第 3 个周三。

## 新冠疫苗接种：2024 年 4 月开始改为定期接种

新型コロナワクチン 令和 6 年（2024 年）4 月から定期接種になります

ひろしま市民と市政 4 月 1 日号（P3）

2024 年 4 月开始、新冠病毒疫苗接种改为定期接种。有关接种对象如下。

定期接种对象以外人员想接种时，可以任意接种

**定期接种对象：**65 岁以上，以及 60～64 岁有基础疾病的人

**接种次数和时间：**1 年 1 次/秋冬

**费用：**个人承担部分费用

※关于疫苗的接种开始时间和自己负担额，接种场所，预约方法等，确定后再通知。

详情请阅览广岛市主页

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/korona/206315.html>（日语）

## 咨询：

## ● 各区保健中心

区	电话	区	电话
中区	082-504-2528	安佐南区	082-870-2255
东区	082-568-7729	安佐北区	082-819-0602
南区	082-250-4108	安芸区	082-821-2832
西区	082-294-6235	佐伯区	082-923-1611

## ● 广岛市新冠疫苗咨询窗口

电话：082-504-2957

工作日：周一～周五

工作时间：8:30-17:15

## ● 有关接种后的副反应的咨询如下

## 广岛县新冠病毒疫苗副反应咨询窗口

电话：082-513-2847

工作日（周一～周五）8:30-12:00、13:00-17:15

## ● 有关疫苗的国家电话咨询窗口

厚生劳动省新冠疫苗电话中心

电话：0120-700-624

时间：9:00～21:00（周末和节假日也可以打电话）

对应语言：日语、中文、英语、韩语、葡萄牙语、西班牙语、泰语、越南语



## 肺炎球菌疫苗定期接种对象有变动

肺炎球菌ワクチンの定期接種対象者が変わります ひろしま市民と市政 4月1日号（P4）

2024年4月开始、肺炎球菌疫苗定期接种对象有变动。有关详情请咨询下方各区保健中心。

## 对象人群：符合下方任意一项

- 65岁
- 60～64岁，有相当于残疾人手册1级程度的心脏、肾脏、呼吸器等疫病的人  
※ 已经接种的人除外。

对于2024年4月以后满65岁的人，计划从7月开始依次邮寄接种券・预诊票等。

## 咨询：区保健中心

区	电话	区	电话
中区	082-504-2528	安佐南区	082-831-4942
东区	082-568-7729	安佐北区	082-819-0586
南区	082-250-4108	安芸区	082-821-2809
西区	082-294-6235	佐伯区	082-943-9731

**2024 年 5 月的节假日扔垃圾日程表**  
2024 年 5 月の祝・休日のごみの収集スケジュール

垃圾的收集日程

○・・・可以扔。      ✕・・・不可以扔。

节假日	可燃垃圾 塑料瓶・回收塑料	资源垃圾・有害垃圾 不可燃垃圾・其他塑料
5 月 3 日（周五）	✕	○
5 月 6 日（周一）	✕	○

※关于扔垃圾的方法和分类，请看广岛市官网主页。

详情请拨打下方电话咨询

咨询：业务第一课 电话. 082-504-2220



**广岛市・安芸郡外国人咨询窗口的通知**  
広島市・安芸郡外国人相談窓口からのお知らせ

■ 有关 5 月份的安芸区役所的葡萄牙语出差咨询

※出差咨询日改为 5 月 29 日（周三）。取消了 5 月 8 日（周三）的葡萄牙语出差咨询。

■ 有关 5 月开始的菲律宾语咨询时间

从 2024 年 5 月开始，广岛市・安芸郡外国人咨询窗口的菲律宾语咨询日该为每周五、第 1 和第 3 周三。

2024 年 4 月前	2024 年 5 月开始
每周五，第一第三周四	每周五，第一第三周三

咨询：广岛市・安芸郡外国人咨询窗口

电话. 082-241-5010（周一～周五 9:00～16:00）

电子邮件: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

